TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 1 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: **1346**/2017/QĐST-LĐ	*Quận 1, ngày 21 tháng 7 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015;

Căn cứ vào khoản 2 Điều 357, Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015;

Căn cứ vào Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 13 tháng 7 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 955/2017/TLST-LĐ ngày 17 tháng 5 năm 2017.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Bà Đặng Thái Diễm N, sinh năm 1982

Địa chỉ thường trú: Số 353/12, đường N, phường N, quận P, Thành phố Hồ Chí Minh.

Địa chỉ liên lạc: Đường số 11, phường H, quận T, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị đơn: Ngân hàng Thương mại Cổ phần Q

Địa chỉ trụ sở: Đường T, phường B, quận K, Thành phố Hà Nội.

Người đại diện hợp pháp của bị đơn: Ông Bùi Đức T, sinh năm 1974 - đại diện theo ủy quyền (Văn bản ủy quyền số 148/2017/UQ- HĐQT ngày 29 tháng 6 năm 2017).

Địa chỉ: Đường N, phường B, Quận Z, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Ngân hàng Thương mại Cổ phần Q có trách nhiệm chi trả, hỗ trợ cho bà Đặng Thái Diễm N 04 (bốn) tháng lương thực lãnh theo mức lương 9.529.000 đồng/tháng là: 38.116.000 (ba mươi tám triệu một trăm mười sáu nghìn) đồng để

chấm dứt Hợp đồng lao động số 90/2011/HĐLĐ ngày 05/5/2011 giữa bà Đặng Thái Diễm N và Ngân hàng Thương mại Cổ phần N (nay là Ngân hàng Thương mại Cổ phần Q).

Phương thức trả và thời hạn trả: Trả ngay khi án có hiệu lực pháp luật.

Các bên thi hành dưới sự giám sát của cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành xong các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2, Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015.

2.2. Án phí lao động sơ thẩm hoà giải thành là 571.740 (năm trăm bảy mươi mốt nghìn bảy trăm bốn mươi) đồng, nguyên đơn bà Đặng Thái Diễm N tự nguyện chịu.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:
- Tòa án nhân dân Thành phố HCM;
- Viện kiểm sát nhân dân Quận 1;
- Chi cục Thi hành án dân sự Quận 1;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN
(Đã ký)

Nguyễn Thị Thu Hiền